

PUEBLOS Y LEYENDAS

Sebastián Gertrúdíx R. de Ávila.
CEIP "Carrassumada"
Torres de Segre (Lleida).

Este es el título de un magnífico libro que Herminio Almendros escribió para ser leído en las escuelas. Está formado por adaptaciones del autor sobre leyendas de diversos países (Japón, China, India) y continentes (noroeste de África, negros de América). En total son veintiséis leyendas que nos acercan a dichos lugares y a sus gentes de una manera bastante cercana a la realidad (salvando las lógicas distancias que impone el paso del tiempo) no exenta de cierta ternura y simpatía. No en vano, el autor, además de ser un magnífico inspector, que contribuyó decisivamente a la renovación de la escuela durante la Segunda República, ani-

mando a los maestros de Lleida y Huesca, para que introdujesen la imprenta en sus escuelas, fue un pedagogo de gran sensibilidad.

Antes de cada serie de leyendas, el autor hace una descripción esquemática, pero muy cuidada, de cada país o zona a los que se refieren.

Al empezar este curso, propusimos al alumnado de 5º de primaria, la lectura de dos libros de leyendas con el objetivo de hacer un aprovechamiento lo más completo posible de las mismas (la leyenda, sin dejar de ser un relato de ficción, no deja de tener raíces en la realidad). Uno de ellos es el ya mencionado y el otro trata de leyendas relativas a la comarca en la que se encuentra Torres de Segre, el Segrià.

La actividad se enmarca dentro del horario escolar en un espacio que vamos alternando cada quince días. Una semana hacemos sesión de biblioteca: los alumnos van leyendo los libros que eligen voluntariamente y, al acabar, les hacen una sencilla ficha con lo más elemental. Son libros que pueden llevarse a casa en préstamo, pero existe la obligación de traerlos a la escuela el día que toca biblioteca, para comentar y resolver dudas sobre ellos. Si el libro es leído antes de los quince días marcados, puede devolverse con la ficha y coger otro diferente, que será el que traerá el niño o la niña en la próxima sesión.

Pues bien, el trabajo sobre las leyendas funciona de la siguiente manera:

El lunes de la semana que toca hacer la acti-

INDIA

Nos encontramos ante un país lejano y luminoso donde aparece la portentosa belleza de la selva virgen.

Allí, la espléndida vegetación y la variadísima fauna tropical, el pájaro pintado y brillante, las fieras que acechan entre el carrizal de bambú, el elefante que hace temblar la tierra bajo su pata informe, la serpiente que desarrolla sus anillo acariciada por un calor de horno y el cocodrilo que sesteá a la orilla de los grandes ríos.

He aquí un país que ha sido la cuna de una de las civilizaciones más antiguas de la humanidad. El pueblo indio, caldeado por un sol de fuego, humilde y resignado, ofrece al mundo, desde lejanos tiempos, preciosas obras de arte, nobles pensamientos y una literatura frondosa y rica en narraciones llenas de sabiduría y de poderosa imaginación.



CONTINENTE: Asia

CAPITAL: Nueva Delhi

SUPERFICIE: 3.287.263

POBLACIÓN: 998.056.000

MONEDA: Rupia india

RENTA PER CÁPITA: 370 \$

LENGUAS OFICIALES: Indi

RELIGIONES MAYORITARIAS: Hinduism

vidad, el maestro reparte a varios alumnos (el número de éstos depende de las características y extensión de la lectura) una copia de la misma para que se la lean en casa y se repartan entre sí (que se pongan de acuerdo en la parte o partes que leerá cada uno o cada una).

El jueves, que es el día que toca la actividad, los alumnos encargados de la lectura (vamos haciendo un turno, en el cual también participa el maestro), se colocan delante de sus compañeros (intentamos dar la mayor importancia al acto) y la leen en voz alta con el máximo de claridad, entonación y ritmo. Si existen personajes, cada alumno o alumna encarnará a uno de ellos.

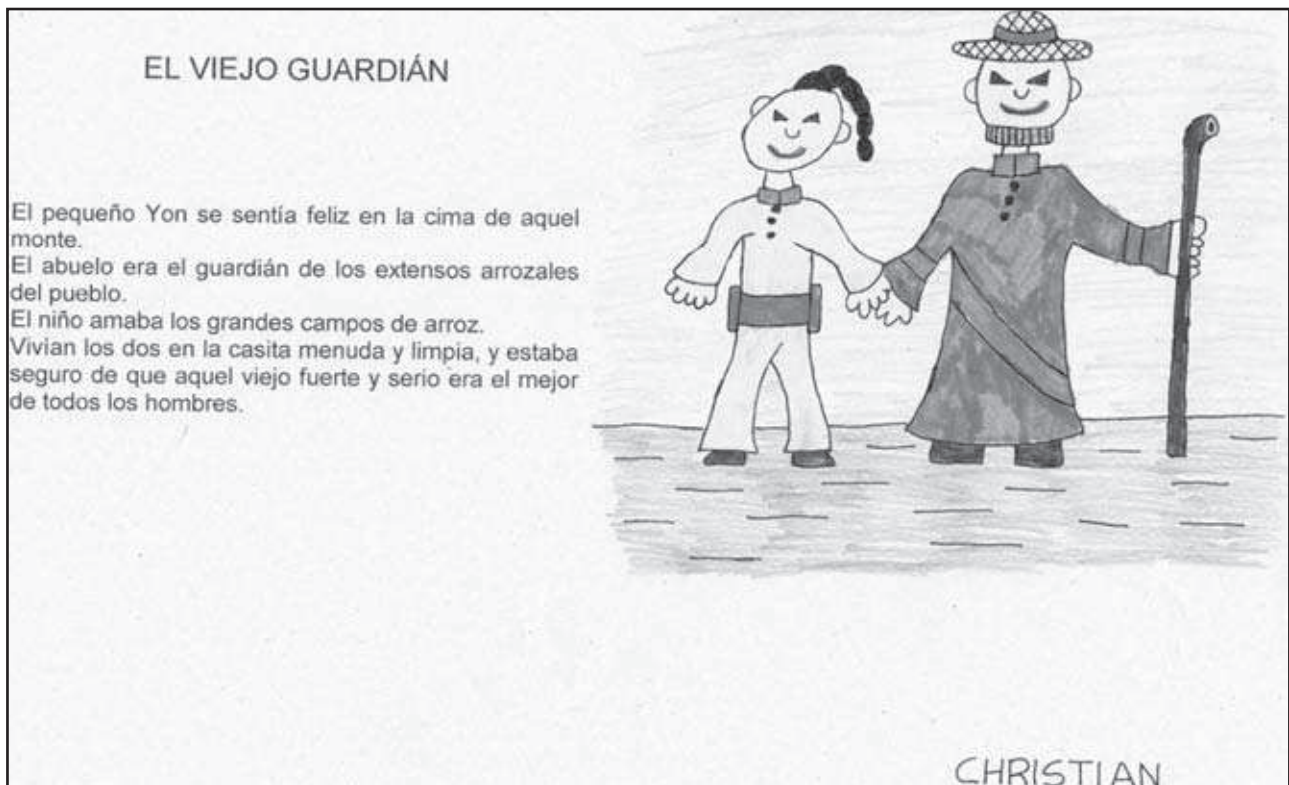
Antes de la lectura, los lectores preparan a los oyentes explicando brevemente el contenido de la misma, para despertar su atención; y después, se abre un turno de intervenciones para profundizar en el contenido

los personajes elegidos.

Como introducción a las leyendas de cada país o zona del mundo, el autor realiza una descripción acerca de las características del mismo y algunas cualidades de sus habitantes. Nosotros las aprovechamos y las copiamos en un folio junto con una ficha de datos que buscamos en el atlas y en el anuario del País o del Avuí. De esta ficha hacemos también una copia para toda la clase.

Finalmente, todos los alumnos y alumnas disponen de un mapa del mundo en el que van pintado y poniendo el nombre de los países sobre los cuales vamos leyendo.

Conclusión: Se trata de una actividad que facilita el conocimiento de países y sus gentes; que lo hace, además, ofreciendo una visión positiva de sus valores. Es, desde luego, de una selección de lecturas de lo más cuidada. Y, sobre todo, ofrece la



y para criticar o felicitar a los protagonistas. Se trata, en definitiva, de conceder la máxima importancia a una actividad, la lectura en voz alta, que es de una gran dificultad (para niños y adultos) y que no se suele cuidar demasiado en la escuela.

A continuación, se elige en votación uno o varios de los personajes, que serán dibujados por uno de los alumnos o alumnas de la clase (se apuntaron voluntariamente varios niños y niñas para realizar esta función) y se hacen copias para que los coloreen. Al dibujo lo acompañan siempre varias frases de la lectura en las que salen

posibilidad de aprender a leer en voz alta de una forma amena y alejada de los disparates a que nos suelen llevar la mayoría de lecturas propuestas en los libros de texto.

Las leyendas del Segrià siguen un proceso parecido, solo que la ficha recoge datos relacionados con la localidad a la que está dedicada la leyenda y en el mapa de la comarca vamos señalando las localidades a las que hacen referencia.

Y como las leyendas son relatos que no dejan de tener una cierta relación con la realidad, nos sirven también para comentar la historia tal como nos ha llegado a nosotros.